

SELASA  
22 NOVEMBER 1938  
Harga seboelan f 0,50  
sekwartaal f 1,25  
Loear Ind. „ f 1,50  
Bajaran diminta lebih  
dahoeloe

Tel. No 393

# Perantaraan Kita

Typ. DRUK. „PERANTARAAN“

No. 98  
Tahoen ke 1  
Terbit tiap Sabtoe  
Tarief advertentie  
dapat berdamai  
Berlangganan se  
koerangnja 3 bl.

Penerbit Directie  
„Perantaraan“

Djawa Dalam Straat No. 22  
Tel. No 393 Padang

Dir.Hoofdredacteur A. MADJID OESMAN  
Redacteur ISA (SJAHMENAN)

Adres  
Redactie dan Administratie  
Razain Ibrahim  
Djawa Dalamstr. 22 Padang

## AIDIL FITRI 11 SJAWAL 1357

Oleh SJAHMENAN

Nanti malam Selasa, setelah djam mengoetarakan boenjinja 12 kali, di saat itoe lah terdjadi soeatoe pertoe karan masa jang maha pentingnja, di mana boelan Kamadhan meninggalkan siingasananja oentoek selama la manja.

Besoknja siang hari Arba'a 23 November atau awal Sjawal (lebaran) segenap Moeslimin dan Moeslimaat dipelata boemi ini dari kota dan doesoen datang berkoendjeng keroemah familie, sanak saudara, handai taulan dan teman sedjawat mendjawab salam maaf memaafan jang meweod, oetkan keridlaan masing2.

Sesoeadah segalanja diselenggarakan maka baroe lah datang berdoejoen2 ke tanah lapang melakoe kan kewadajiban bersembahjang Aidilfitri berdjemaah Allahoeakbaar, Allahoeakbaar, Allahoeakbaar, dan seteroesnja, seakan2 soeara jang gegap gempita memoedji moedji kebesaran Allah soebhanallah wataallah jang telah menoeroenkan RahmatNja didalam Ramadhan.

Melakoe kan sembahjang berdjemaah dil tanah lapang itoe, lebih besar moefaatinja daripada dikerdjakan pada mesdjid2 dan soerau2, karena ternja poela oleh soenah Rasoe Moeham mad s.a.w. Selain dari itoe akan me nambah siarnja agama Islam.

Pembatjaan2 chotbah diperkatakan oleh Chatib, dimana amat dikehendaki segala isi dari chotbah itoe memberi pengertian pada amal2 jang dikehendaki, soepaja kita bersama dapat mengerdjakan. Dan selama berpoe asa telah dirasakan sebagi oekoeran ketabahan iman dsb.

Selama dalam boelan Ramadhan jg berachir, haroes djoega kita djangan loepakan bagi peristiwa2 jang terdjadi didalam ini. Seperti kedjadian dengan Crisis Economie, teroetama dapat kita rasakan dinegeri sendiri, di mana menimboelkan keroesakan pin toe penghidoepan menjebakkan ada

nja orang jang menganggoer.

Kalau kita hadapkan pemandangan kepada golongan kaoem Saudagar bangsa kita, jang membiasakan memboeat peritoengan [perkiraan] dagangan di awal hendak poeasa, kelihatan bersabak moeka, moedah2an akan di harapkan perbaikan ditahoen datang.

Haroes poela djangan diloe pakan jang terdjadi selama dalam Ramadhan itoe, atas pengorbanan 3 peetera Indonesia di Palestina ditengah2 medan pertoe mpahan darah antara bangsa ja hoedi contra bangsa Arab, menoeroet warta Pers jang telah tersiar bahwa seorang diantara tiga orang itoe nama Salimin telah menarik nafas jang achir.

Selandjoetnja poen oentoek kenang kenangan didalam boelan poeasa itoe djoega bangsa Turki kehilangan satoe pemoeka jaitoe Kemal Ataturk telah berpoelang kenegeri achirat boeat se lama lamauja.

Kesimpoean dari mengerdjakan perentah agama dalam Ramadhan jang terachir itoe, sedari awal Sjawal sampai seteroesnja akan dapatlah oleh kita bersama meoedjoedkan dengan amal [perboestian] jang bermoefaat dalam masjarakat ramai.

Begitoepoen salah satoe dar amal dalam Ramadhan, adalah tentangan zakat fitrah, soepaja oemat Moekmin jang mampoe akan membajarkan zakat fitrah kepada fakir-miskin jg berhak moesti mendapat zakat fitrah.

Kehendak agama dalam hal zakat fitrah itoe memberi soeatoe kenjataan bahwa dihari lebaran itoe soepaja dapat digoembirahkan hari lebaran itoe oleh segenap lapisan menoesia dari tingkatan atas sampai ketingkatan bawah.

Selandjoetnja hari kegembiraan itoe dapat dirasakan oleh fakir miskin, jang memperoleh haknja dengan zakat fitrah terseboet.

Kaedahnja zakat fitrah itoe besa,

artinja dengan perkataan lain, bahwa zakat fitrah itoe dapat dilansoengkan mengeloekannja seboeloem dilansoengkan sembahjang Aidilfitri, agama tak meakoei kalau pemberian zakat fitrah itoe dibajarkan sesoeadah sembahjang Aidilfitri dan di hari lainnja.

Dalam hal ini dapatlah kesimpoean, bahwa kegoenaan zakat fitrah meloeloe dipoenjai oleh fakir miskin siapa pada 1 Sjawal (lebaran) dapat merasakan kegoembiraannja dengan oemat jang seroa mampoe.

1 Sjawal jang dapat dirasakan dengan serba kegirangan adalah anak2 jang dibawah oemoer, karena mereka ini beloem lah dapat mengambil pengertian kepahitannja kegetiran hidoep. Menoeroet tjatetan telah beberapa kali kita diliwati 1 Sjawal (lebaran) se lama itoe beloem poela dapat dirasakan kegembiraan jang dikehendaki oleh 1 Sjawal itoe.

Peredaran masa telah berdjalan begitoe tjepat sampai pada 1 Sjawal ini hari, apakah dapat diartikan bahwa adanja hari kegoembiraan?

Penjawaban terserah bagi kita bersama!

Sedari ini hari sampai berikoetnja masjarakat ramai menoenggoe noenggoe soeatoe tjipaan loehoer dari pembawaan oemat Moeslimin, ja'ni akan meaboektikan segala toentoetan agama Islam dalam boelan Ramadhan jg sila n.

Satoe boelan telah merasa akan segala kehendak hawa nafsoe ditahan perh dan letihnja menahan lapar dan sebagainya. Segala galanja itoe akan mentimboelkan boeah jang dapat dipetik dalam masjarakat ramai akan ke bagian bersama.

Kemoedian dari itoe marilah kita samu2 menghvapkan limpahan Rahmat dari Toehon soebhanallah Wataallah moedah2 segala apa jang menjadi idaman kita bersama akan dapat berhasil dengan oesaha bersama.

Selandjoetnja kami dari Perki meoetjapkan selamat hari raja Aidilfitri ke pada segenap parti pembatja, choesoesnja jang berkepentingan dengan Perki, mengharapakan maaf lahir dan bath n.



# Palestina tempat keroesoeha

Apa jang terdjadi diloear negeri  
Oleh S Bengkoeloe

Sementara kita menoesis memperhatikan djalan kedjadian2 di Palestina maka negeri soetji Mekkah bagi Nasa ra itoe kian hari kian dibandjiri da rah manoesia. Manoesia dengan me noesia berdjoeng mempereboet dan mempertahankan negeti jang dari doe loe kalanja mendjadi tempat penge poengan.

Dikala poerba dengan tjara ketang kasan dan persendjataan lama (koenoi dizaman bahri ini dengan alat2 sendjata mematikan jang serba baharoe dan diperbaharoeinja. Sendjata dan perkakas hasil dari boeah techniek jang ditoedjoeakan pada tjara bagaima na dengan moedah dengan tjepat memoesnahkan djiwa moesoeh

Halaman tarich telah membentang kan oentoek berapa kali soedah Pa lestina-Djiraesalem-dikepoeng dtlem bak, dihantjoerkan, sehingga dewasa ini beloem dapat orang meraba, me ngira, apakah dan bagaimanakah ke lak achir kesoedahannya. Dikatakan peran2 beloem ada pernjataan perang hanja roesoeh oleh kaoem pemberon tak jang terdiri dari mereka jang hi doep dan matinja hendak memperta hankan hak tanah, hak tempat leloe hoernja dari semendjak abad keabad, sedang bagi pihak pembasmi keroe soehan bertindak meamankan dan ber daja hak orang akan dibagi bagikan seperti penganannya sendiri jang hen dak disajat sajat oentoek anak2 oem pama lajaknja. Nasib Jahoe di me mang tjelaka karena golongan ni me roep kan satoe golongan jang telah dilaknat, hingga dimana sadja mereka berdiam mereka mesti ditjertja dan berachir mesti dioesir.

lalah golongan manoesia jang dari abad keabad mesti menderita, mesti tjelaka sadja hidoepnja. lalah satoe kaoem jang bagaimana djoega soedah dimoesnahkan, dioesir dibinasakan. senentiasa disana sini moentjoel lagi hidoep ditengah tengah masjarakat ke bangsaan, jang beraneka ini. Sa'oe boekti poela bahasa golongan itoe oleh Toehan tetap dihidoepkan walau bagaimana djoega telah habis, oen toek menderita hingga doenia qiamat.

Beberapa banjak golongan kaoem dan bangsa jang dizaman dahoeloe2 terkenal kesohor seperti Tartar, Thar misir, Saksen dsb, tetapi sekarang ti dak kita akan mendengar apalagi ber temoe dengan mereka, sebab memang kaoem dan bangsa2 itoe soedah mati ta' kan hidoep lagi. Lain halnja de

ngan Jahoe di.

Golongan Jahoe di inilah satoe tjon toh betapa hebat laknat Toehan kepa da manoesia jang enekar.

Keadaan di Palestina sekarang te lah mentjampoerkan kekoeasaan Ing geris dengan seloeas loeasnja oentoek membersihkan kota lama itoe seber sih bersihnja teroetama dimana ba njak berpendoedoekan bangsa Arab Islam. Sesoenggoehnja dalam kota orang Arab dapat satoe tempat jang meroepakan satoe benteng. Djika bang sa Arab itoe ada padanja sendjata modern, maka mereka dapat bertahan dan berlindoeng pada likoek2 djalan jang berkelok kelok.

Daerah dalam kota tempat Arab itoe bertembok jg tingginja 12 meter dengan 34 mertjoe dan 8 pintoe ger gang Tembok itoe telah diperboeat oleh keradjaan Soelalman serta diper bagoes akan tempat2 sekelilingnja. La in dari pada tempat ini banjak lagi djalan2. Disana berdiam bangsa Kris ten dan lainnja dengan masing2 golo ngan mempoenjai garedjanja poela

Jang penting sekali adalah perma kaman jang soetji Semendjak 2:00 ta hoen sebelom lahir nabi Isa Jeroesa lem adalah benteng jg koeat dan sa toe negeri soetji Pernah Radja Djavid merampas kota itoe dengan tipoe moeslihat, Kemoedian kota itoe men djadi poesat keboedajaan Jahoe di. Anak radja Djavid jaitoe radja Salo mo jang tersohor tjerdik tjendekia mempermanis akan kota Jerusalem de ngap astana jang indah serta tjandi2 jang permai.

Dimasa itoelah nama kota itoe ter bilang kenamaan Tetapi tiap sesoea toe jg ternama itoe ta' kan tetap. De mikian djoega kota Palestina dimasa Salomo Menoeroet boenji Bijbel poela tidaklah seboetir batoe akan tinggal berlapis dengan kekalnja. Riwayat me noendjoekkan 40 tahoen sesoedah Sa lomo keradjaan Roem menjerang Ti moer dan panglima Roem Titus jang beberapa lamanja mengepoeng Jeru salem telah menggantjoer binasakan kota itoe hingga sama rata dengan ta nah tidak ada jang diberikannya ber diri Josephus seorang penoelis Jahoe di menerangkan:

Pengepoengan kota berdjalaa lama sekali, berboelan2

Achirnja Jahoe di menghadapi kemati an karena tidak ada lagi m kanan Te tapi soenggoehpoen lasjkar Roem le bin koeat, lebih banjak berlipat gan

da djoemlahnja dari moesoehnja, na moen Titus tidak berkoeasa dapat me maksa menoeendoekan bangsa Jahoe di Keadaan dalam kota amat sengsara, ketika itoe sehingga perempoean2 ba njak jang membakar anaknja dan me makan daging anaknja sendiri, Aapabi la terbae oleh perampok2 baee da ging itoe, merekapoen meminta makan itoe dan djika tidak dikasi perempoe an2 itoe disembelih,

Konon tjeritanja banjak Jahoe dime larikan diri dari kota ketika itoe pa da malam hari dengan membawa per bendaharaan. Antaranja intan dan ber lian mereka telan djangan sampai hartanja dirampas, bila kelak mereka dapat ditangk. Hal itoe roepanja di ketahoei oleh soldadoe Roem jang berchoemah diloear kota, Maka tiap malam soldadoe Roem meawasi pela rian, Djika tertangkap, tidak tempoh nja Jdhoedi itoe dikojak oleh solda dadoe Roem dan oesoesnja dibong kar, dijarinja intan2 jang ditelan. Ti dak heran bila esok harinja ratoesan majat Jahoe di bertimboen diloear kota pala sisi goeroen pasir dengan pe roetnja terbojar disajat sajat. Wa lau bagaimana Titus melarang dan menghoekeem keganasan soldadoenja namoen nafsoe hedak mendapat intan berlian itoe lebih berkoeasa sampai mereka lebih2 ganas.

Kemoedian datang masa Hadramaut Beliau hendak mendirikan kota baha roe tetapi bangsa Jahoe di berontak Achirnja sesoedah keroesoehan dapat dipadamkan, maka Jeru Salem mendja dilah soeatoe kolonie Roem sadja, Di tempu Isa dipakoe oleh radja Kons tan'ja didirikan koeboeran soetji.

Walaupun bagaimana kota itoe tak da pat terhindar dari kebinasaan. Hitoeng lah berapa kali orang perang dan me rampas kota itoe. Dikota itoe telah berperang dahoeloe kala Parsi degan Arab dan Arab berperang kemoedian disitoe djoega dengan kaoem Fatima dari Egypte.

Berapo lamanja Arab mengoeasai Palestina. Maka datanglah lasjkar sa lib dari Barat jang hendak merampas tanah soetijnja, Dari satoe tangan ke seboeah tangan kota Palestina beralih penoeh dengan bandjir darah, Demiki anlah riwayat kota Palestina jang roe panja tak poetoos poetoesnja orang berdjoeng keliling dalam dan seante ro kota itoe,

Negeri soetji bagi Kristen itoe dahoe loenja kedoedoekan radja2 jang besar poen tempat beberapa nabi, Nasib ba gi kota itoe kiranja, hingga sampai hari ini dan seteroesnja tetap akan mempoenjai riwayat bandjir darah ka rena reboet mereboet tanah

Marilah sekarang kita kembalikan



kepada Inggris. Dari mana dan waktu apabila Inggris yang berkasa poela atas djazirah Palestina itoe, banjak soedah mengetahoei orang doenia ig liwat bangsa Arab banjak sekali membantoe Inggris melawan moesahnia Djerman-Oostenrijk-Turki-Bulgaria. Riboean pemoeda Arab madjoe dalam peperangan, mati bekorban oentoek sahabat ig dipe-tjaja. Habis perang djandji jang telah didandjikan, kepoatoesan jang teah teaserat tetap djandji, tinggal disoerae. Keadaan masing2 negeri telah lemah, apa poela Arab, Sahabat jang seia roepa nia ijerang Oentoekja djoega mesti dilakoekan. Pandangan be paling kepada kasih akan Jahoe di. Herakati orang, kalau pendoe doek Arab, pendoe doek Islam ta' dapat bersabar lagi walau dalam kele nahannja? Inilah gerangan teka teki jang dihadapi oleh pemerintahan Inggris.

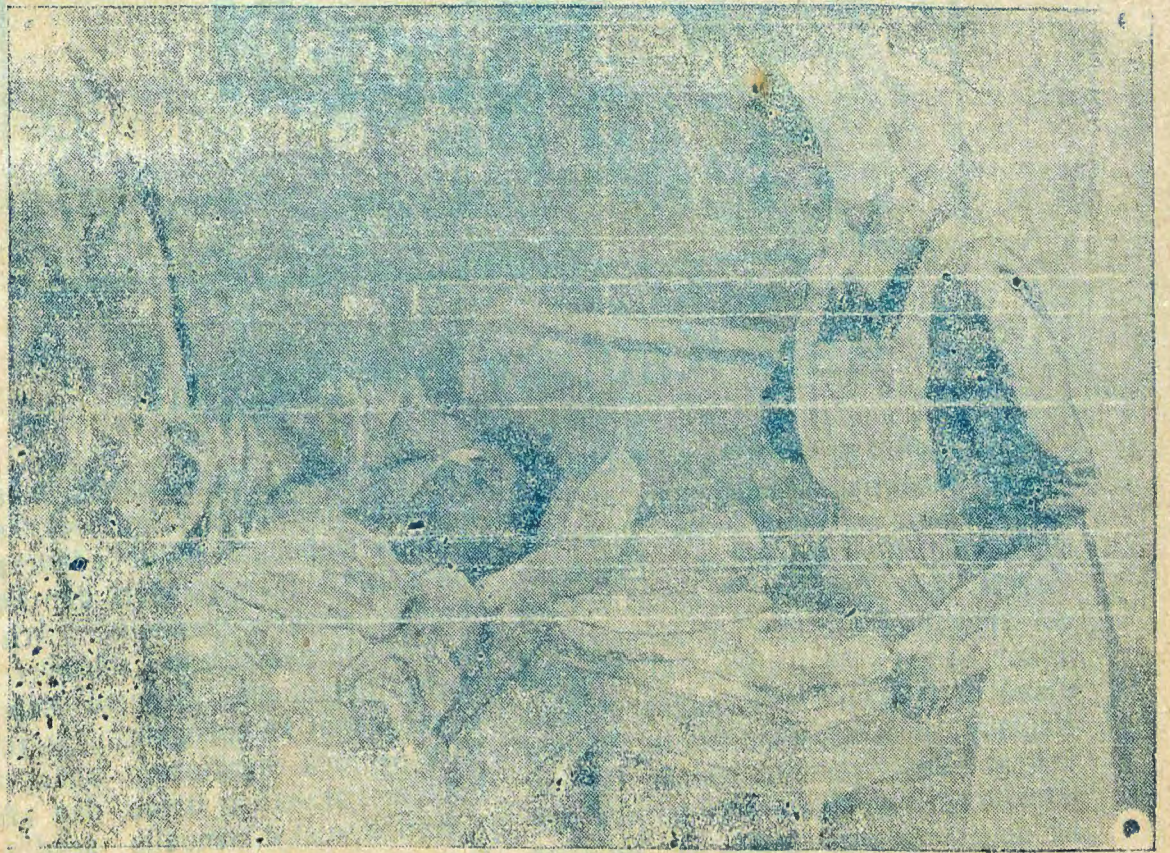
Roewet soenggoeh, Soelit ni n pada pengiraan Inggris, Ba' seperti me makan boe h simalinkamo.

Hariporn berdjalan djoega keadaan di Palestina makin mendjadi djadi, sampi diseloer eh Palestina mest didjalankan wet peperangan. Polisi dipe koet oeh soldadoe Inggris Inggris menggasak kota lama keoe doekan orang Arab. Tentoe sadja orang Arab mempertahankan diri Tak koeasa berhadapan dengan semboenji2 menembak dari tempat pertahanan mereka. Dalam kota itaelah orang mengira poesat pemberontakan.

Perlawanan dari pihak Arab tidak poela koerangnja. Bagi Inggris soe dah menerbitkan boekan sedikit kerogan hingga perloe dikirim bantoean dari England. Riboean soldadoe Inggris lengkap dengan angkatannya telah didaratkan di Palestina dan lain2 tempat oentoek mentjegah mendjalar pemberontakan. Auto jang berlapis wadja keliling sadja dalam kota dan tak poe toes poatoesnja disana sini terdjadi tembak menembak, hambat menghambat. Tentoe sadja banjak djiwa orang banjak jang loeka dan tiwas. Menoe roet kabar kawat tidak koerang dari 28 kalf telah terdjadi pertempoeran jang hebat.

Pihak Arab teroes terang meajam paikan kepada dr. Weizmann, pemimpin pergerakan Zionist, bahasa Arab tidak soeka sama sekali, kalau di Palestina diadakan tempat bagi Jahoe di Begitoe djoega Arab akan mentjegah sekoeat moengkin bila bangsa Jahoe di diberi masoek lagi ke Palestina.

Hal inilah memoesingkan Inggris dan tanggoengannya amat berat. Doenia Islam sekarang soedah bertindak Radja2 negeri Islam soedah bersatoe, bermaksoed membantoe kepada Arab



Seorang pendjaga watas bangsa Djerman dapat serangan dari orang Tsjech, d doeseen Seidenberg. Matenja loeka berat tapi dokter berharap dapat menolong soepaja dia djangan boeta [C Persamaan]

dan Islam di Palestina.

Semangat Islam sama ditoedjoe kan kepada kedjadian2 di Palestina.

Congres Pembela Palestina jang di adakan di Cairo pada 7 October 1938 menoe ndjoe kan betapa koeat rasa ke Islaman oemat2 Islam dan Arab hendak membela Islam dan Arab di Palestina itoe. Irak soedah memadjoe kan oesoel goena penjelesaian masalah Palestina, ja'ni:

- a Menghentikan pemasoe kan immigra tie Jahoe di ke Palestina.
- b Membatalkan polittiek membagi bagi Palestina
- c Mendirikan keradjaan (pemerintahan) nasional di Palestina dengan grond wet sendiri. Perhoeboengan dengan Inggris hanya setjara persaudaraan sadja.

d Mendjamin hak2 pendoe doek jang sedikit djoemlahnja.

Selain dari pada ini ada lagi voor stel jang baik boeat Palestina.

Jang dikoeatir sekali oleh Inggris boekanlah bentrokan Jahoe di dengan Arab di Palestina. Ini beloem apa2. Hanja doenia Islam bila bergerak dan bekerdja kelak amatlah berbahaja. Di mana mana ada Arab dan Islam, ke semoeanja memperhatikan dengan sangat keriboetan di Palestina. Bahkan di Indonesia dikota kota besar berdjadi badan2 (comite) oentoek menjantoe ni peristiwa Palestina. Inilah kali pertama, masa bagi doenia Arab dan Islam seroempoen ba' serai, seikat ba'

lidi seia sekata membantoe membikin selesai masalah Palestina itoe.

Inilah pertama kali, masa bagi doenia Arab dan Islam seroempoen ba' serai, seikai ba' lidi, seia sekata membantoe membikin, selesai masalah Palestina itoe.

Pemerintah Inggris ig memegang mandant tanah itoe, ta' tahoe apa ig hendak diperboeat.

Dalam permoesjawaratan di London, tentang peristiwa Palestina wazir2 negeri Inggris sama silang selih, tidak bisa' accoord. Satoe golongan maoe membagi tiga:

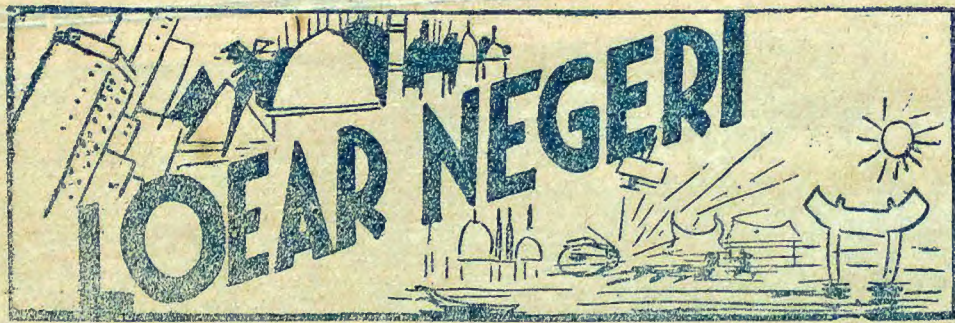
Sepotong oentoek Jahoe di, sepotong oentoek Arab dan sepotong boeat Inggris poela. Segerombolan soeka dengan tjara peratoeran dengan mandant tetapi pakai tangan wadja.

Lain gerembolan memoatoeskan, biarlah Inggris pergi sadja dari Palestina, dan serahkan Palestina pada Arab dan Jahoe di bagaimana mereka poenja soeka.

Ja, apa moengkinkah ada pementahan Arab Jahoe di? Maoekah Arab bersatoe dengan Jahoe di dengan perdjandjian jang memoeaskan? Tentoe soesah, karena Palestina itoe soedah terang kepoenjaan Arab, kepoenjaan Islam.

Sekarang Inggris merasa ta' ada kepentingan di Palestina. Apakah pengiriman soldadoe, auto wadja dan kapal oedara Inggris ke Palestina (Lihat samboengan pagina 10).





## Karl Kautsky meninggal

Karl Kautsky, theoreticus social demokrat jang paling kenamaan, ahli socialisme jang namanja biasa diseboet disamping Karl Marx dan Friedrich Engels, Karl Kautsky soedah meninggal tanggal 17 October di Amsterdam, dalam oemoer 84 taheen. Oleh kedjadian2 di Oostenrijk, terpaksa Karl Kautsky meninggalkan kota Wenen tempat kediamanja, dalam oemoer 83 taheen mestilah ia melarikan diri ke negeri asing soepaja ia terlepas dari pada antjaman kaoem nasional sosialis jang sekarang mengoeasai kota Wenen.

Hari harinja jang achir, penoeh dengan kepabitan oleh kedjadian2 di Tsjecho Slowakia sedang hatinja teroes meneroes disakiti oleh pengetahuan jg doea anaknja laki2 ada dalam concentratiekamp di Duitsland. Amat menjedihkan nasib siorang toea ini jang memberi segenap tenaga dan keahliannya oentoek kebaikan orang2 jang tidak berpoenja dalam doenia ini.

Kautsky lahir tanggal 16 October 1854 di kota Praag. Bapanja seorang bangsa Tsjech, iboenja bangsa Duits. Soedah dari oemoer moedhinja, dalam roemah orang toeanja, ia lelah pe ladjari soal2 nasionalisme dan internasionalisme. Bapanja seorang nasionalist bangsa Tsjech jang hendak merdekakan bangsa Tsjech dari pada pengoeasaan Oostenrijk-Hongaria. Pikiran politik jang beloem matang dari Karl Kautsky pada waktoe ia masih moeda sekali, berdasarkan tjita2 merdekakan bangsa Tsjech.

Tetapi Kautsky tidak mendjadi nasionalist Tsjech sadja, maksoednja lebih loeas, maksoednja memerdekakan sekalian bangsa jang tertindas, dan tjita2nja itoe teroetama ditoedjoeknja kepada pembebasan bangsa2 jang dikoeasai oleh kekaisaran Oostenrijk. Maka tjita2 itoe deng ngampang membawa dia ke Socialisme dan internasionalisme.

Dari 1874 hingga 1878 ia bersekolah di universiteit Wenen, dimana ia peladjari ilmoe sedjarah dan ilmoe filsafat. Pandai sekali moerid universiteit itoe dan setelah ia telah menghabisi studienja, maka tidak gampang ia

memilih kerdja. Lebih dahoele ia hendak mendjadi leeraar (goeroe), kemoe diannja ia hendak djadi advocaat, ia loe schilder (penggambar) dan kemoe danna schrijver (penoelis). Achinja ia memilih pekerdjaan schrijver, penoelis theoreticus. Sebagai schrijver ia mendapat kemoengkinan jg paling baik oentoek berdjoang boeat mereboet masjarakat jg baroe dan adil.

Karl Kautsky menoeis sendiri dalam perkataan pendahoeloan dari boekoenja jg kesohor Perang dan demokrasi, bahwa Marx dan Engelslah jang menoeendjoek djalan kepadanja ke kebenaran, pengetahuan dan socialisme. Tetapi iboenjalah jang mengadjak dia mentjahari daja-oepaja boeat menolong dan membebaskan manoe

sia jang dalam sengsara.

Lebih dahoele Kautsky diam di kota Zurich dimana ia toelis karangan2 tentang socialisme jg berdasarkan pengetahuan dan praktek. Tetapi tidak lama ia berangkat ke London dimana ia mendapat perhoeboean jang rapat sekali dengan Marx dan Engels. Engels bersahabat Kautsky.

Setelah kaoem social-demokrat Duitsland membangoenkan madjallah pengetahuan (wetenschappelijk tijdschrift) Die Neue Zeit, maka Kautsky dibenoem djadi redacteur 35 taheen lamanja Kautsky memimpin madjallah jang pertama dan paling penting dari wetenschappelijk socialisme ini.

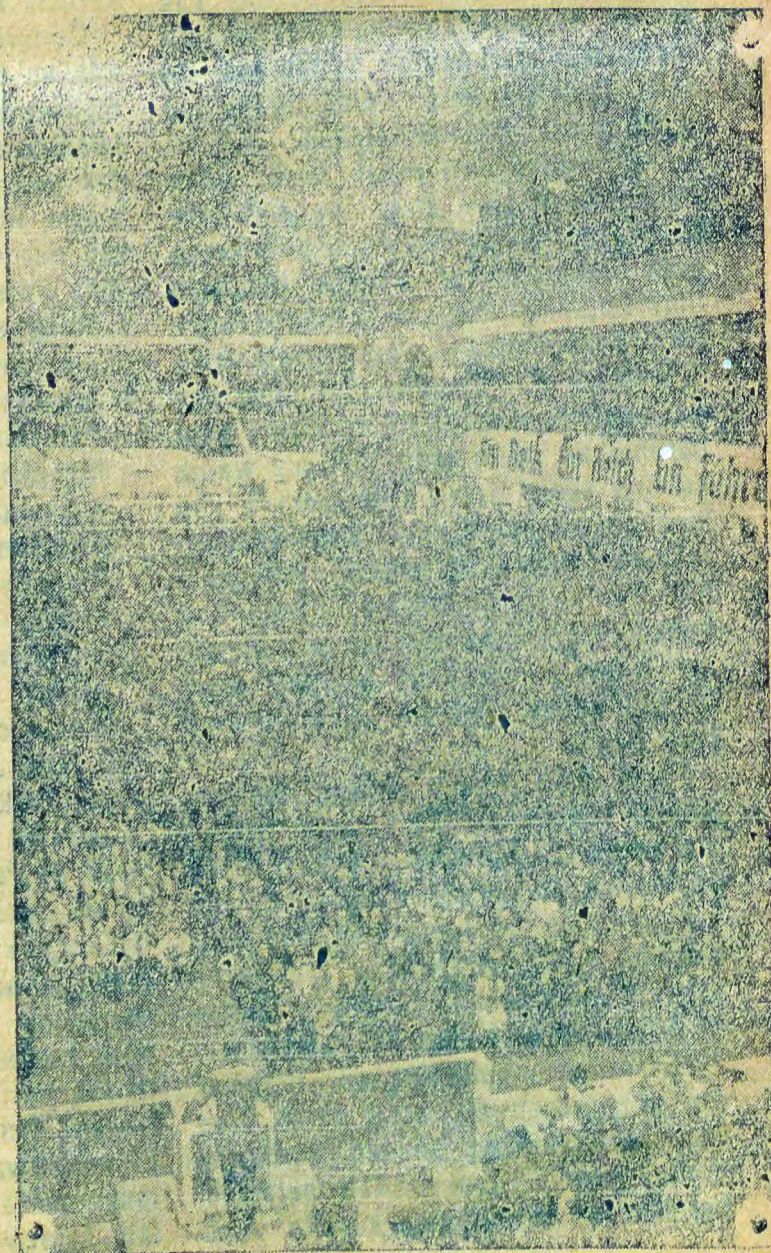
Banjak sekali soal penting menarik perhatian Kautsky. Karangan2 dan boek2 jang terbit dari tangannja Kautsky dibatja dimana mana negeri didunia ini, dan dengan lekas ia mendapat nama theoreticus jang paling tjakap jang bisa diseboet disamping Marx dan Engels.

Dalam sekalian toelisannya selaloe Kautsky menerangkan dengan koet bahwa djalan jang paling baik bagi kaoem boeroeh boeat mentjapai tjita2 nja ialah djalan demokrasi.

Dari permoeaannya, Kautsky selaloe melawan djalan diktatur jang ditoeroet oleh kaoem bolsjewiek.



Rakyat Djerman mendengarkan pembijtaraan leidernja Adolf Hitler di Berlines Sportplatz. Di rij tengah orang Djerman Sudet Mereka setelahnja menerima pemberitahuan pada datang dan dapat samboetan jang rioeh (C Persamaan)





# Hari Raya

Hari raya, hari gembira  
Pada Moeslim poeta dan poetri  
Hilangkan sedih doeka nestapa  
Bersjoekoer kehadrat Ilahi Rabbi

Serentak oemat mengoetjap takbir  
Tinggi rendah boenji soeara.  
Memoedji Allah dioedjoeng bibir [1]  
Itoelah dia tanda gembira

Seboelan penoeh oemat bertapa  
Membajar kewadajiban kepada Toehan  
Menahan nafsoe angkara moerka  
Dari dajaan iblis Sjeithan [2]

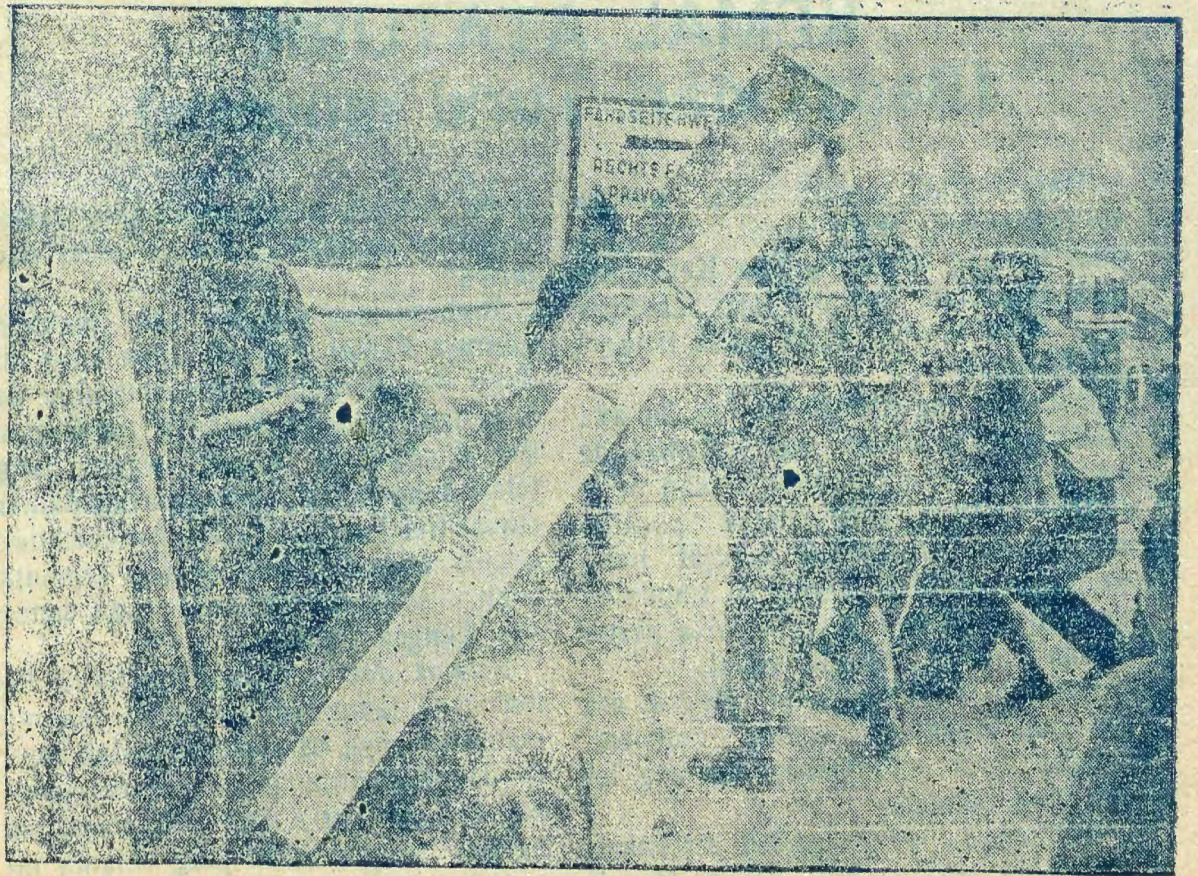
Hari ini, hari berboeka  
Menegakkan sjar Islam soetji  
Tegoehkan iman didalam dada  
Oentoek kami berboeat bakti.

Kertas melajang bersimpang sioer  
Menemoei toean adik dan abang  
'Koe bertilpta selama oemoer  
Islam Raya lekas mendjelang

B. Lathief

[1] lahir bathin

[2] nafsoe



Dengan semangat jang penoeh kegembiraan toea dan moeda toeroet mentjaboet panjang watas jang telah sekian lama dibentji itoe. Dengan habisnja panjang itoe berarti habisnja kekoeasaan Tsjecho. Satoe pemandangan dalam daerah Buchers district Kaplitz. (C. Persamaan)

Kautsky boekan sadja penoelis dan theoreticus, ditahoen 1882 ia dipinta merentjanakan satoe program oentoek kaoem sociaal-demokrat Oostenrijk. Rentjana itoe diterima baik oleh congress partai sociaal-democrat di kota Brun. Djoega program kaoem social-Duitsland, jang diterima baik dalam congress di kota Erfurt, bahagian besar dirantjangkan oleh Kautsky.

Ditahoen 1897 Kautsky terpaksa melawan pikiran2 sahabatna Eduard Bernstein. Bernstein mencelis beberapa karangan tentang „Soal2 sosialisme“ dalam madjallah „Neue Zeit“, artikel2 jang mendjadi dasar gerakan revisionisme didalam gerakan sociaal demokrasi. Pikiran Bernstein dilawan Kautsky dengan tadjam dan brosoer Bernstein tentang, Sjarat2 socialisme dan pekerdjaan social demokrasi mendesak banjak ahli socialis menggerakkan pena mereka. Kautsky mendjawab brosoer Bernstein itoe dengan toelisaannja Bernstein dan program social demokrat, Kautsky menang dalam perselisihan ini congress di Hannover menolak pendirian Bernstein dengan tjara jang tadjam.

Sementara perang doenia, kautsky dan Bernstein bergaboeng pada partai baroe jang memisahkan diri dari pada Partai Social-demokrat, ialah Partai Social-demokrat Merdeka. Tetapi

toch kerap kali kautsky mengeritik dengan keras taktik partai itoe dan isti mewa aliran2 dalam partai itoe jang mempropagandakan diktator proletariat. Beberapa tahoen kemoediannja, partai baroe itoe bersatoe poela dengan Partai Socialis Duitsland.

Sesoedahnja repoloesi di Duitsland Kautsky mendapat opdracht memeriksa apakah sebab2 perang doenia. Boekoenja, Bagaimana perang doenia terdjadi ditoe dengan brosoernja Delbruck dan Wilhelm II dimana ia menarik kembali beberapa konklousi dalam boekoenja.

Kautsky mendjadi ketoea dari socialisatie-commissie, jang menghentikan pekerdjaannja setelah Pemerintah tidak soeka toeroet oesoel2nja. Djoega dalam socialisatie commissie jang baroe jang dibangoenkan sesoedahnja Kapp Putsch Kautsky mendapat tempat sebagai anggota. Pada waktoe itoe, pengaroehnja tidak besar karena ia tidak anggota dari Partai social demokrat jang besar sedang didalam partainya ia tidak setoedjoe dengan banjak orang terhadap pada soal bolsjewisme. Dalam tahoen 1922 doea partai itoe bersatoe poela.

Sedjak tahoen 1921, Kautsky teroetama menjelidiki soal2 perang dan damai. Hatsil penjelidikannja itoe ditelisinja dzlam doea boekoe jang a

mat penting, Perang dan Demokrasie dan Kaoem socialis dan Perang. Oleh pekerdjaannja itoe maka tahoen laloe ia dikandidatkan oentoek mendapat Nobel prijs oentoek damai.

Tatkala kaoem nasional socialis mendapat kekoeasann di Duitsland, sedang didalam barisan kaoem social demokrat timboel perasaan ketjewa dan tak keroean, maka Kautsky menoe lis brosoernja Program baroe jang menoe ndjoek djalan kepada kaoem boeroeh. Dengan keras Kautsky menegor soepaja demokrasi djangan di boeang. Dalam perdjoangan melawan fascisme, kata Kautsky, sembojan kaoem socialis djanganlah „Madjoek diktatur jang baroe melainkan kembali ke demokrasi“.

Soedah tentoe, Kautsky tidak bisa tinggal di Wenen setelah kaoem nasional socialis telah mengoeasai Oostenrijk. Tanggal 19 Maart 1938 ia sampai ke Amsterdam dimana ia meninggalkan doenia ini tanggal 17 Oktober.

Gerakan social demokrasi kehilangan seorang penoendjoek djalan jang sangat dihormati dan sangat diijintai. [Persindo]



# KEMAL ATATURK

## (Bapak dari Turki modern)

Dari berita2 soerat2 kabar pembata oemoemnja telah dapat mengeta hoei tentang berpoelanjja Kemal Ataturk (Moestafa Kemal Pasja) Schepper dari Turki Baroe itoe pada tanggal 10 November jl.

Berhoeboeng dengan itoe maka ada baiknja kita disini meriwajatkan dengan serba ringkas perdjalanannja peng hidoepan serta perdjongan politiek nja dalam mengangkat derdjat bangsa Turki oentoek mentjapai tingkatan persamaan dalam doenia serta pertja toeran politiek internationaal.

Dengan berpoelanjja Kemal, maka kehilanganlah doenia oemoem, bangsa Turki choesoesnja seorang leirder jang oetama.

Kehilangan ini senentiasa dirasakan teroetama sekali oleh kaoem Moeslim oemoemnja, jang sama2 toeroet berdoeka.

Boekankah figurnja Kemal Ataturk itoe telah diakoei oleh doenia sebagai seorang pemimpin jang maha besar?

Diantara 5 ilimal pemimpin2 doenia jang terbesar Lenin - Mussolini - Hitler-Roosevelt, dan Kemal, maka diantara itoe Kemal jg terkemoeka lan taran pekerdjaannja boleh dikatakan sampei pada maksoednja.

Diantara itoe 3 itigal Mussolini - Kemal dan Hitler jang dapat melahirkan partijnja sendiri dalam negeri me reka masing2.

Membangoenkan masa organisasi jang koeat jg berasal dari beberapa toeboeh jang bertjerei berei tidak terikat satoe sama lain, jang bermoelanjja passief serta berdasar pada sentiment.

Ketiga2nja mempoenjai dasar jang sama, melainkan nasionalisme sebagai fondamentele element dalam perdjongan mereka.

Akan tetapi diantara ketiga pemimpin poliek doenia, jang melahirkan pe merentahan dictator semendjak tahun 1918, maka dictatorschap Turki jang boleh dikatakan praktisch kom pleet.

(Tentang ini dibelakang akan diterangkan bersama dengan politieke systeem negeri Turki)

Sesoenggoehnja tidak dapat di poengkiri dan barang siapa jg menoe roeti perpoeteran politiek doenia, maka moedah dapat dimengerti bahwa figurnja Kemal Ataturk itoe jang sangat vooruitstrevend membawa pelbagai2 perobahan jang berbahagia oentoek negeri dan bangsa Turki, meski poen perobahan itoe adakalanja ter

tjapei dengan perdjongan jang hebat terhadap sesoeatoe „vooroordeel dan onwil“

Berhoeboeng dengan ini, maka figurnja Kemal Ataturk akan tetap hidoep dan berkobar2 soemangatnja dalam dada bangsa Turki jg tidak moe dah diloepakan, soeatoe figuur jang tetap dengan tinta mas teroekir dalam riwajannja bangsa Turki choesoes dan doenia oemoem, jang selama lamannja akan hidoep dalam dada dan sanoe bari bangsa Turki.

Selama doenia terbentang figuur Kemal akan tetap hidoep sebagai seorang manoesia jang berdjasa terhadap bangsa dan negerinja jang membangoenkan bangsa Turki dari tidoernja, mengobat bangsa Turki jang selama ini terkenal dalam pertjatoeran politiek doenia sebagai the sick man of Europe

Kemal Ataturk mendjadikan Turki kembali mendjadi lid dalam doenia dari soeatoe staat jang primitief.

Dalam pada itoelah tersimpoeijnja kebesaran Kemal Pasja.

Alkessah, kira2 19 tahoen jang la hoe Moestafa Kemal jang tahadinja dipandang sebagai seorang pendjahat irebe! dapat melahirkan Turki baroe jang berpoesat ke iboe negeri Angora jang tahadinja terkenal sebagai soeatoe vervallen hoofdstad.

Plan Kemal jang seakan akan soeatoe impian telah mendjadi realiteit jg dapat diboektikan oleh doenia oemoem.

Berhoeboeng dengan itoe Moestafa Kemal tidak lama lagi dipandang se orang pendjahat, bahkan bergelar Kemal Ataturk dengan perkataan lain mendjadi „Ghazi“ pembangoen (stichter) atau Bapak Turki Baroe,

Sebeloem itoe Kemal tidak obahnja sebagai seorang slaapwandelaaar jang melakoekan pemeriksaan dalam doenia fantasie dengan memetjah segala tjermin2 djendela jang besar2 di diketemoelnja dalam perdjalanannja fan tasienja itoe.

Seakan akan Kemal takoet mengindjak kakinja diatas tikar perdani jang haloes itoe jang pada achirnja diindjakkannja kembali dengan segala keinsjafan dan ketegoehan hatinja.

Sesoenggoehnja pada tempat jang tegoe dan koeat dimana ia berdiri hingga terbajang olehnja sesoeatoe istana dengan mempoenjai kebon2 boenga jang indah2 dengan mempoenjai pohon2 kajoe jang rimboen memberi ketedoehan serta menioepkan ha



Kemal Ataturk

wa jang sedjoek, soeatoe istana jang terbikin dari marmer dengau segala tempat kesenangan, oentoek bangsa nja Turki.

Istana jang mendjadi indaman hatinja Kemal telah berdiri, didirikan oleh bangsa Turki bersama sama.

Maka timboellah pertanjaan . . . . bangsa Turki . . . soeatoe bangsa jg kira2 15 tahoen jang laloe tidak dikenal oleh doenia loearan.

Istimewa bangsa Turki hidoep bersama2 dengan Kemal!

Sebeloem itoe Turki mempoenjai nama jang moelia djoega, sedangkan pendoedoeknja terdiri dari pelbagai2 bangsa Arab, Syriers, Seldsjoekan, Koeries, Armeniers, Druzen, Egypt dan Osmanen jang hidoep bernafsi2 dengan tidak mempoenjai perhoeboengan satoe sama lain.

Pada waktoe itoe mereka2 tidak obahnja hidoep seakan akan penghidoepannja binatang2 maopoennja tina man2 belaka.

Rakjat Turki pada masa itoe hidoep dalam analfabetisme bermatjam penjakit sedangkan gouverneur2 melakoe kan penindisan dan perampasan, rampokpoen bersimaradja lela sadja hingga bergelar „den zieken man aanden Bosporus“

Tidak obahnja bangsa Turki pada waktoe itoe sebagai seorang sakit jang soekar memperoleh obat dari toean2 doekoen imperialisme.

Negeri Turki terlelang ketangannja negeri kapitalist dan imperialist, bahkan terdjoeal sepotong kesepotong

Ternjata bahwa negeri Belgie mendjalankan waterleidingen dikota Istambul, Inggeris dan Perantjis mendjalkan djalan kereta api, sedangkan Amerika membeli sekalian daerah2 jg





HITLER

mengandoeng minjak tanah

Golongan Kalief berlomba-lomba memberi concessie pada bangsa2 asing. Bila mereka itoe boeroeh dan sangat perloe akan oewang adakalanya sampei doea atau tiga kali didjoealnja concessie2 atau tanah2 yg telah terdjoeal itoe misalnja dengan petroleum bronnen di Mosoel hingga terdjadi wapen conflict diantara mereka2 jang memberi pioetang [schuldeischers]

Melihat akan keadaan seperti diatas itoe maka sesoenggoehnja pekerdjaan Kemal tidak moedah oentoek menselenggarakan negeri dan bangsanja dari pelbagai2 tjengkaman soeatoe poesaka jang soelit sekali oentoek diwarisi dengan begitgoe sadja

Kalief di Konstantinopel selama perang doenia berada dalam tjengkramannja bangsa asing jng menandatangani soeatoe perdjandjian jang me roegikan bagi bangsa Turki dikemoe kakan oleh beberapa keradjaan dan staatslieden di Sevres dekat kota Parijs (Sevres Verdrag) dalam tahoen 1920. Perdijandjian itoe menerangkan bahwa Turki tidak mengandoeng ke pentingan lagi jang dilipoeti oleh Anatolie.

Akan tetapi apa terdjadi ?

Sedangkan mereka di Seives itoe berichtiar oentoek membikin soeatoe landkaart, maka dalam negeri Turki sendiri lahir pergerakan oentoek merobah perdjandjian terseboet, jang di pimpin oleh Moestafa Kemal Pasja. Dalam boelan April 1920 itoe djoega Moestafa mempersatoekan rakjat Turki oemoem oentoek melahirkan nasionale vergadering oemoem.

Dengan kekoeatan 10.000 orang Armenie dapat dirampasnja kembali, dengan memaksa bangsa Perantjis seteroesnja bangsa Inggris meninggalkan

Tidak lain terhadap kekoeasaan adip sekalian bekoeasaan koeno jang beasimaradjalela dalam negerinja, tau heerschappij Islam jang koeno jang telah beroerat berakar dalam sanoebari bangsanja.

Riwajat perdjongan Kemal tentang ini tentoe telah tjoekeop dikenal djoega.

Islam di Turki seperti djoega dinegeri2 asing adalah soeatoe barang import, jang mana menoeroet pendaptan Kemal seharoesnja menoeroeti za mannja.

Selandjoetnja bangsa Griek poen terhalau keloeat negeri dalam pertempoeran jang hebat di Dumlupinar dan dalam tahoen 1923 Turki mengirim wakilnja ke Lausanne oentoek menoentoet soepaja memperoleh pengakoean dari souveriniteit Turki Baroe. Pada 29 October tahoen itoe djoega dibangoenkan soeatoe nasionale vergadering di Angora oentoek mendirikan soeatoe Republik dengan Kemal Pasja sebagi President jang pertama kali memboeka serta merintis djalan oentoek memoesnahkan sekalian vooschriften dari negeri2 jang memperoleh kemenangan dalam perang doenia dari sekalian negeri jang mendapat kekalahan itoe.

Tjoto jang diberikan oleh Turki menghidjoepkan soemangat revolutionair oentoek memetjah sijsteem2 keradjaan jang terikat dalam perdjandjian Versailles.

Istimewa diktatuur jang terloekis dalam perdjandjian Versailles mendjadi lemah.

Setelah Kemal Pasja dapat memetjah kekoeasaan bangsa asing atas negeri dan bangsanja, maka disamping itoe „Ghazi“ itoe mesti menghadapi perdjongan jang maha penting terha



ROOSEVELT



MUSSOLINI

Bermajjam matjam perobahan dilakoean oleh Kemal, jang di tjontonia dari imoe dan soesoenan oendang2 Barat.

Misalnja „handelsrecht“ diimportnja dari Djerman, sedangkan „burgerlijk recht“ adalah Zwitsersch.

Kemal seperti djoega Japan menoeroeti djediaknja Westerse Beschaving

Oentoek memoetoekan perikatan dengan traditie jang koeno, maka di perentahnja oentoek mempeladiri dan menoelis dengan hoeroef Latijn sebagi ganti dari toellisan Arab.

Lantaran perintah ini, maka kelihatan orang2 toea masoek bangkoe sekolah kembali oentoek beladjar ke doea kalinja.

Adat dan kebiasaan dalam negeri jang koeno mesti diperbaharoei.

Kaoem perempoean jg selama ini menoetoep moekanja diperentahkan oentoek tidak memakeinja lagi, sedangkan kaoem lelaki jang selama ini memakei topi tarboes merah (fezi) jg moengkin menghidjoepkan kenang kenangan pada Turki Lama dilarang memakeinja dan mesti ditoe kar dengan jang modern.

Oentoek kesampeian perintah ini, maka kaoem politie masoek2 sampei kedoesoen2 negeri itoe mendjalankantitah.

Harem dilarang dengan keras sedangkan agama Islam jang selama ini dipandang sebagi staatsgodsdienst di hapoeskan.

Dengan keadaan ini maka Turki meningkat pada tingkatan baroe.

Angora jang selama ini soeatoe kota jang tidak berarti soeatoe kota jg telah djatoeh, hidoep kembali, dengan toeboeh jg serba baroe dan modern, dengan mempoenjai djalan2 jang lebar2 dan asphalt berserta park2 jang



bagoes dan indah dipandang mata

Tidak ada salahnya bila kita menja takan disini, bahwa dalam kira2 10 taheem, lahirlah negeri „Amerika ke doea ditengah tengahnja Klein-Azie“

Sekar ng negeri dan bangsa Turki kehilangan Bapak.

Beliau telah diganti dengan presi dent baroe, Ineunu.

Moedah moedahan kita berseroe dan berdoe meskipun toeboeh kasar nja Kemal hilang lenjap dari panda ngan mata boeat selama2, akan tetap toemboeh haloes dengan perkataan la in keinsjafan dan soemangat jg beliau tinggalkan pada bangsa Turki akan te tapi beroerat berakar dalam dada rak jat Turki sebagai soeatoe poe saka tinggi adanja.

President Ineunu akan meneroeskan soemangat Kemal.

Sebagai penoetoe; moga moga Rak jat Turki akan memperoleh sebagai ka ta2 dibawah ini:

„Ba'a tembilang ba'a penggali  
Ba'a nan hilang, ba'a penggan ti“

OESM.

N.B. Dibelakang ini kita akan oeraikan biographie Kemal de ngan soesoenan politieke sijsteem Turki

## EDITORIAL.

2

Sebagi mana kita telah menerangkan dalam toelisan jang terlebih dahoeloe dari pada ini, bahwa seorang manoe sia itoe sesoenggoehnja tidak bisa mentjoekoepe maoepoen hidoepnja de ngan roti atau nasi semata mata.

Ini tentoe ada sebabnja.

Tidakah ada soeatoe mansjarakat manoesia sedjak dari mansjarakat jang mampoe hingga pada mansjarakat ma noesia jang miskin serta serba manoe sia berkekoerangan jang mengambil oekoeran maoepoen pertimbangan sa ma rata sama rasa atas kemaocan a tau kehendak dan keboetoeannja tiap tiap anggota mansjarakat itoe masing2 nja.

Sesoenggoehnja bila kita dasarkan pembahagian ini dengan memakaikan oekoeran dari djoeroesan katja mata keboetoean, maka itdak adalah rasa nja mansjarakat manoesia itoe sebagai mana kata2nja dalam bahasa Inggeris: „each has conted for one, and none for more than one“.

Istimewa tiap2 mansjarakat manoesia jang berada pada zaman sekarang ber ada pada tingkatan jang tinggi sete roesnja mempoenjai productiviteit jg

# EKONOMIE

## DASAR DAN POKOK MASJARAKAT

berkemadjoean, akan tetapi segala itoe nistjaja hidoepnja dari masjarakat jg mempoenjai primitieve behoeften taha di djoega.

Berhoeboeng dengan keadaan itoe telah berbagi doea, maka senentiasa penghargaan dari keboetoeannja ma sing2 manoesia tahadi djadi berlain lainan dengan perkataan lain berendah tinggi atau bermoerah dan mahal se hingga lama kelamaan djarak penghi doepan sesama manoesia itoe lambat laen djadi bertambah besar djoega.

Oleh keadaan seroepe itoe, maka mansjarakat kita manoesia ini djadi ter bagi bagi kedalam doea bahagian ter seboet pertama masjarakat kaja dan kedoea masjarakat miskin

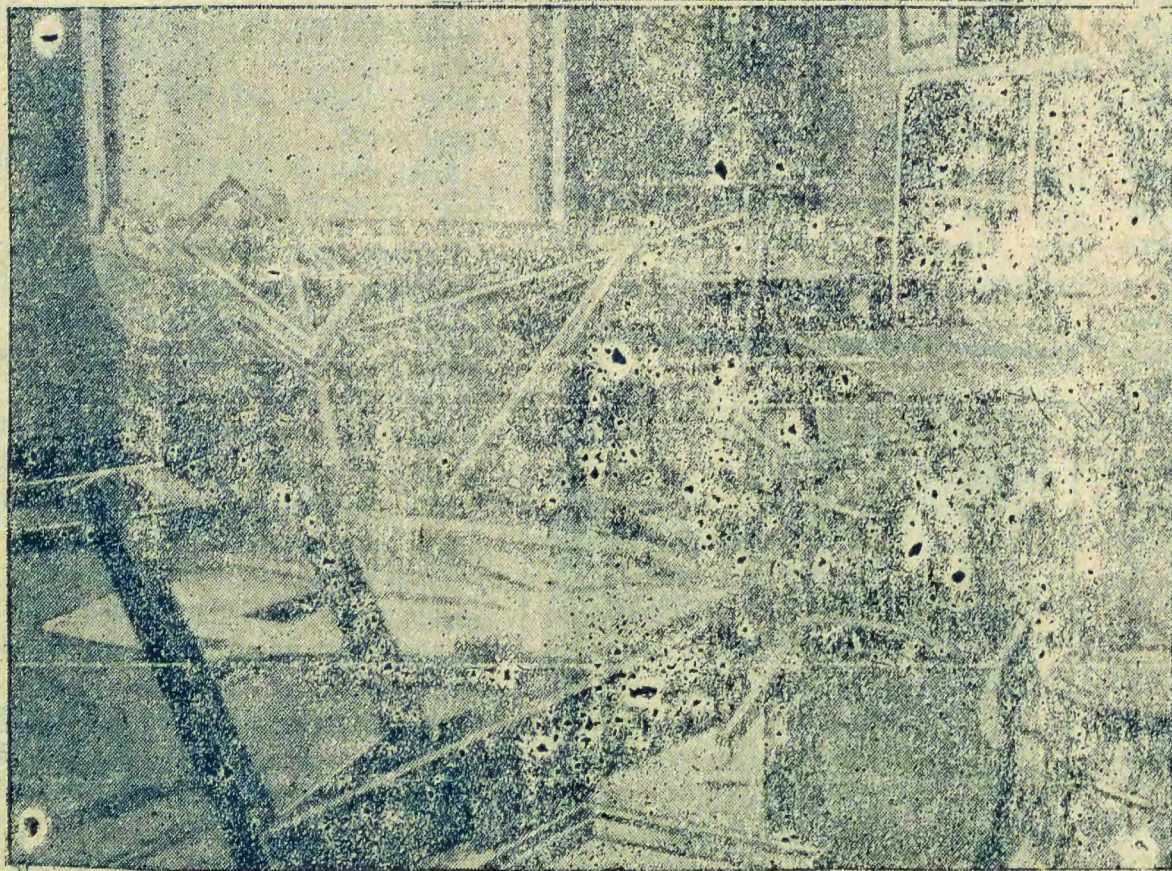
Delam pada itoe tiap2 anggota ma sjarakat terseboet terbagi2 lagi menoe roet besar dan ketjilnja sociale pro duct masing2. Dalam perlainan terse boet tersimpoeallah nafsoe oentoek men dapat barang2 jang lain disamping nja keperluan physiek, jang mendo rong manoesia itoe oentoek mendapat consumptie jang djaoeh berlainan poe la dari jang terdahoeloe, sehingga sy steem productie itoe sendiri mesti di toekar poela agar dapat dikeloearkan

Berhoeboeng dengan itoe timboellah penoentoetan oentoek membikin ba rang2 jang luxues artinja jang bagoes dan modern sehingga oleh karena i toe standaard penghidoepan djadi na lik poela.

Lerhoeboeng dengan itoe maka keadaan sedemikianpoen didjoem pai dalam negeri2 jang terkenal mis kin, misalnja sebagai tjonto biarlah ki ta kemoekakan dalam toelisan ini ne geri Tiongkok soepaja moedah nanti mengambil pengertian dalam perban dingan jang kita akan kemoekakan di sini adanja.

Meskipun oemoemnja dalam arti kata sebahagian besar dari rakyat Ti onghoa itoe miskin, akan tetapi disam ping mereka terseboet, masih ada djoega sebahagian dari pada mereka jang kaja raja sebagai individueel jang nistjaja mempoenjai kesanggoe pan oentoek mempergoenakan consum ptie2 jang mahal dan tinggi harganja.

Keadaan seroepe itoe kian lama ki an bertambah besar djoemlahnja seki ranja civilisatie mereka jg rendah itoe memperoleh contact atau perhoeboengan dengan civilisatie kaja,2 sehingga mereka2 itoe memper oleh pelajaran oentoek mempoenjai keboetoean jang lain berdasar atas standaard penghidoepan jang tinggi poela.



Satoe portret dari daerah Sudeten Djerman. Breitenfurth dalam district Frewal dau. Soeoeah sekolah dekat djembatan jang dimoesnahkan dengan bom djoega toeroet mendapat keroesakan besar. Begitoelah kelihatan sekarang roemah seorang goeroe dari sekolah itoe, ketika pasoeakan Tsjecho meninggalkan daerah itoe (C. Persamaan)



Dalam masyarakat2 jang masih be-  
loem mempoenjai kemadjoean biasa  
nja djoemlah orang kaja tidak begi-  
toe besar, melainkan ketjil sekali bila  
ditjari perbandingannya dengan pen-  
doedoek rakjat oemoem. Dalam pada  
itoe moedah dapat di mengerti bah-  
wa pertentangan diantara masa itoe  
sangat besar sekali poela, sehingga  
tidak ada mengandoeng klas pertenga-  
an jang berkenadjoean.

Akan tetapi tidak semoeanja keada-  
an itoe seroeapa itoe.

Sesoenggoehnja negeri Tiongkok i-  
toe ada soeatoe negeri jang miskin  
sekali, akan tetapi sebaliknya negeri  
Tiongkok mempoenjai orang2 indivi-  
dueel jang kaja raja djoega, sedang-  
kan sebahagian jang boleh dikatakan  
besar djoega mempoenjai standard  
penghidoepan djaoeh lebih tinggi da-  
ri mereka2 jang miskin.

Sebaliknya sebagai perbandingan ba-  
ik djoega dikemoekakan negeri Rus-  
sia jang djaoeh sebaliknya keadaan di  
sana.

Sebeloem hidoepnja revolucie di  
Russia, maka Russia mempoenjai mid-  
denstand jang kokoh.

Berhoeboeng dengan segala jg ter-  
seboet diatas, maka dalam tiap2 ma-  
sjarakat jang telah memperoleh kema-  
djoean dengan sendirinja mengandoeng  
bermatjam matjam pertikain dalam  
standaardnja, semendjak adri sociale  
jang sebawah bawahnja hingga pada  
poentjak kaoem millioner jang seting-  
ginja.

Istimewa diantara kedoea extreems itoe  
ada berdiri soeatoe klas pertengahan  
sebagaimana kaoem staticians soeka  
menerangkan bahwa distributie dari  
pengasilan dalam negeri2 kapitalist  
akan menoeroetkan djalan normal.

Maka tidak apat dipoengkiri lagi  
bahwa masyarakat terseboet diatas i-  
ni akan mempergoenakan sedikit seka-  
li oentoek keboetoehan biasa dari pe-  
nghasilannja semoea dari mereka2 jg  
telah berada djaoeh dibawah sega-  
la kekoeatan productienja sendiri.

A. M. O.

(Ada samboengan)

## ARISHOES

Abdullah, Schoemaker Kp.  
Djawa Loods II Vak 16 di  
PADANG.

Djangan loepa mampir ditempat kita  
Sangoep memboeat sepatoe, sandal  
d.l.l. oentoek keperloean toean toean  
dan njonja njonja, potongan modern,  
dan hargamenjenangkan.

Menanti dengan hormat.

## Politiek dan Sociale Systeem

Sebeloemnja kita menerangkan lebih  
landjoet maka terlebih dahoeoe kita  
bertanja: „Menginkah bermatjam ma-  
tjam negeri syteem social menghi-  
doepkan perhatian poebliik itoe pada  
politiek?

Kebanyakan diantara kita berpenda-  
patan bahwa politiek itoe ada seba-  
hagian besar hasil atau productnja da-  
ri penghidoepan kita berhoeboeng de-  
ngan sociale systemen.

Jang lain2 adalah sama, sedangkan  
bila functionja pemerintah atau goe-  
bernemen itoe ada sempit, maka se-  
nentiasa sedikit sekali mereka mena-  
roeh perhatiannya pada itoe.

Terketjoeali bila mereka itoe mera-  
sa tersempit penghidoepannya maoe-  
poen beban dan pikoelan dalam arti  
kata biasa2 negeri bertambah la na  
bertambah berat dan besar, segingga  
tidak diperbedahkan melainkan hanya  
keadaan itoe disamakan sadja dengan  
perkataan lain sewaktu functie staat  
terseboet dalam sempit maoepoen da-  
lam kelonggaran nistjaja rakjat terse-  
boet menaroeh perhatian mereka jang  
lebih loeas berdasar atas beberapa se-  
bab2 jang terpenting.

Selain dari faktor jang terseboet ini,  
perloelasan functie negeri senentiasa  
menimboelkan stimulan co ten-  
tang kepentingan poebliik pada  
politiek, tidak selain tersebut per-  
toekaran jg dilakoekan oleh gerakan  
staatsaktiviteit jang tahadinja berasal  
dari prive concern berarti politiek, se-  
gingga segala perhatian jang ditaroeh  
pada poebliieke affairs jang tahadinja  
djoega berada diloea pagarnya poli-  
tik mendjadi masoek kedalam domein  
nja politiek poela.

Istimewa apa jang tertoealis diatas  
boekan berarti bahwa seloeroeh per-  
hatian poebliik itoe akan masoek ke-  
dalam satoe politiekevorm belaka.

Haroes djoega diketahoel bahwa b-  
la negeri itoe hendak mendjalankan  
beberapa aktiviteit, adakalanya opera-  
tie itoe sebahagian besar terdjadi se-  
tjara otomatis, sehingga perhati-  
an itoe tidak konjataan.

Maka soepaja dapat mendjalankan  
apa jang dikehendaki itoe ialah de-  
ngan djalan „socialisatie“.

Segala diensten jang perloe dan  
penting hanya bisa diperlakoekan de-  
ngan routine masing2 dan tjara mem-  
biarkan dengan tidak menjakitkar pi-  
kirannya mereka2 jang ordinair.

Sesoenggoehnja menjenangkan bila  
sekalian elementaire aspect dari keboe-  
toehannya ekonomie terseboet telah  
dapat di „rationalisatie“ sehingga ja-

pat diperoleh kemerdekaan oentoek  
menoendjoekan energie pada aspecten  
penghidoepan jang lain2 poela.

Akan tetapi proses Rationalisatie  
ini dapat diperoleh berangsoer ang-  
soer, djadi tidak sekali geses.

Oemoemnja sekalian functie2 jang  
berada dalam staat, maoepoen jang  
berada dibawah poebliieke kontrol,  
menimboelkan beberapa djabatan jg  
berbedah bedah poela perdjalanjan po-  
litieknja disampingnja mereka2 jang  
bergerak setjara aktueel dalam per-  
foennancenja.

Konsekwensi dari memperloelas poe-  
bliieke aktiviteit tidak lain sebaliknya  
membesarkan perhatian pada perdjaa-  
lanannya politiek itoe.

Keadaan ini mendjadi sesoenggoeh-  
nja dan tidak dapat dipoengkiri lagi,  
kalau sekalian gerakan dari vitale  
diensten itoe lansoeng mendjadi  
poebliieke affairs.

Apakah misalnja jang menambah  
membesarkan perhatian poebliik pada  
pemerintah lokaal, maoepoen dalam  
beberapa gemeenten?

Sebagai tjonto disini dapatlah kita  
kemoekakan, misalnja faktor pemon-  
doekan adalah soeatoe faktor jg ter-  
penting sekali oentoek mengobar2kan  
perhatian poebliik terhadap pemer-  
tahan lokaal itoe.

Seteroesnja skalian pekerdjaan so-  
ciale jang ditjaptakan maoepoen di  
pekerdjaan setjara dasar nasional  
senentiasa menghidoepkan perhatian  
pendoedoek itoe pada politiek nasio-  
nal.

Meskipun bagaimana, disamping se-  
gala jang tertera diatas ini ada lagi  
satoe faktor jang lain.

Kemadjoean maoepoen bertambah  
besarnya perhatian pendoedoek itoe  
hanya tidak sadja berdasar pada gera-  
kan atau karakter dari djabatan (die-  
nsten) jang berada dibawah poebliieke  
kontrol itoe, akan tetapi poen bergan-  
toeng tjara bagaimana mereka itoe me-  
lakoekan administratienja.

Sehingga pada waktu sekarang  
ini dalam beberapa2 negeri ada ke-  
njataan, setiap tiap negeri2 itoe me-  
ngambil over sesoeatoe dienst baroe,  
maka pengoesoesnja itoe diserahkan  
pada sesoeatoe toeboeh jang „non-  
politiek“, agar dapat menjlengkirkan  
sekalian bahaja2 politiek jang moeng-  
kin timboel maoepoen ganggoean dan  
tjampoeran politiek sekalipoen.

Berhoeboeng dengan ini, maka se-  
seorang jg ordinair itoe bisa mena-  
roeh perhatiannya jang penoeh pada  
politiek, bila mereka diberi kelapang-



# I Sjawal 1357

Selamat Hari Raya  
Idil Fitri.

Pada kaoem Muslim dan Muslimant oemoenja, teroetama kepada toean2 langganan - adverteerders dari Madjallah Minggoean „Perantaraan Kita“ selandjoetnja pada sekalian jg mempoenjai perhoeboengan dengan Drukkerij Perantaraan, maka dengan djalari Directie-Redactie dan Administratie moettjapkan selamat Hari Raya Idilfitri 1 Sjawal 1357

Moedah moedahan tahoen jang di depan ini akan membawa kemadjoean, kesedjahteraan serta kesentosaan dan kemakmoeran pada negeri dan oemat Islam ndanja.

Berbahagialah tahoen ini, bagi peng hidoepan.

an dengan seloas2nja oentoek mem perdengarkan soera mereka tentang segala djabatan dan pekerdjaan jang berhoeboeng dengan oemoem itoe.

Dengan ini njatalah bahwa soesoe nan social sesoeatoe negeri itoe moengkin menghidoeptkan perhatian poeblik oemoem pada politiek oen toek mendjalakannja.

Dengan perkataan lain, sesoeatoe rakjat djadi berpolitiek, atau mendja lankan politiek, senentiasa berhoe boeng teroetama sekali tjara bagimana sijsteem social negeri itoe.

Tjoekeplah sekedar oentoek dime agerti.

USMANO ;

(samboengan Palestina tempat keroesoehan)

itoe oentoek mamoesnahkan Arab dan Islam disanan, membangkitkan hilang kesabaran doenia Arab ?

Pertanjaan2 jang mearahkan berane ka djawaban, boekan ?

Ditilik poela sepintas laloe, apa jg terdjadi dibalik jang nampak, maka kenjataan poela lain2 keradjaan soe dah memberi sekongan dan bantoean dengan diam2. Njata boekan ? Terang soedah orang ta'kan membiarkan Arab Palestina teraniaja. Timboel pertanja an Orang. Lo, dari mana Arab2 Ba doewi, kepala2 seperti Abdul Arif Razak, ko' bisa mereka koeat membela dan menentang dengan sendjata2 ba haroe, modern senapan mesin dan pe lor jang tjoekeop.

Dari mana mereka itoe dapat oe

## Taman Soekma

### MANA DJAWABNJA

Mana djawabnja ?  
O, melati jang semerbak.  
Bahana gelora asmaranja.  
Menanti waktoe,  
Sangatlah pilloe,  
'Aslik balam rindoe,  
Remoek redam rasa kalboe.

Mana djawabnja . . . ?  
O, boc'ar poernama raja.  
Penerang tjoeatja alam semesta.  
Koe tanja diangin menderoe,  
Koepandang bintang Kedjora,  
Hanja wadjahmoe, o, ratoe.  
Koelihat tentoe.

### KOEALA BOEGAK.

Ditepi laeet, diatas pasir,  
Ombak memetjah, alrnja mendesir,  
Selagi ramboet, majang dislsir.

Intan zamroed, djlwa gamang,  
Ta'djoeb, tegah memandang.  
Diri Asmoe, bergema melajang.

O, Dikala poenggoek meriadekan  
boelan,  
Disitoe'lah masa koerindoekan toean,  
NIZAIR

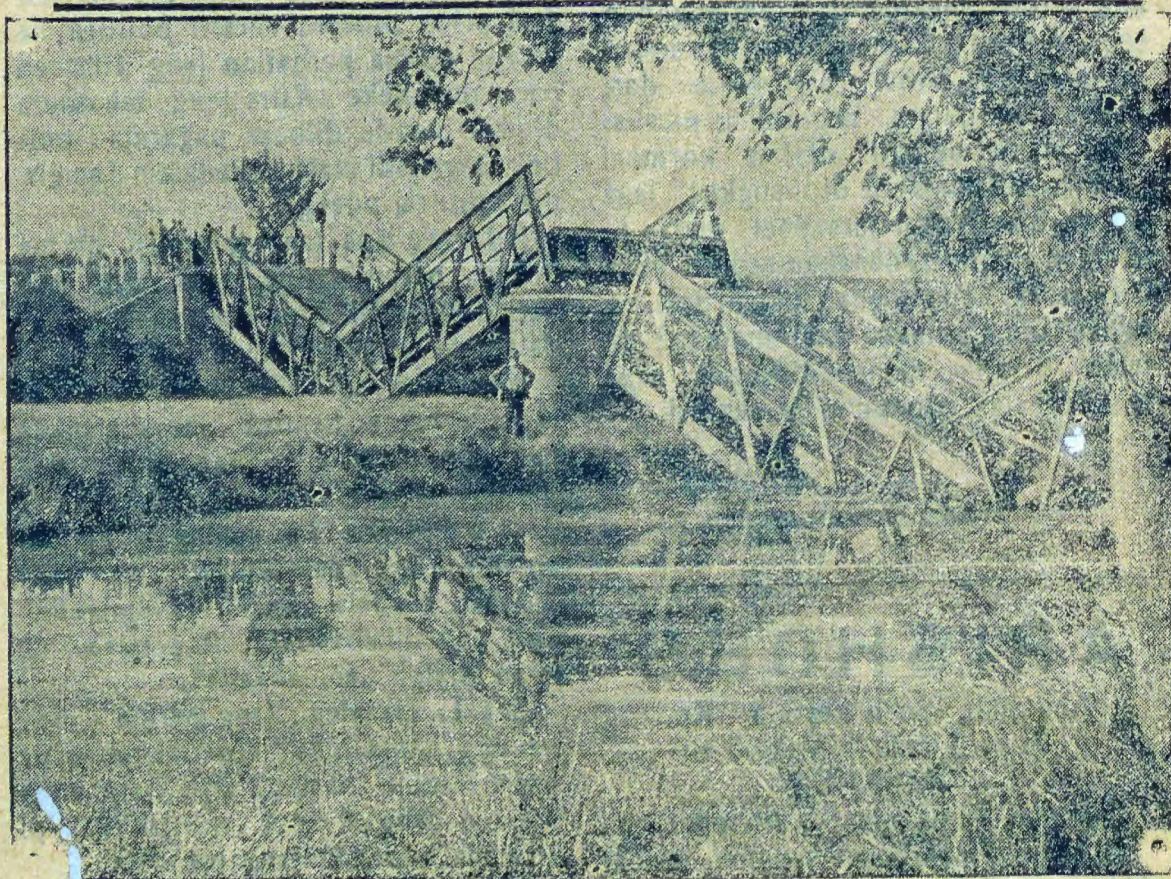
### TOENGGOE

Bila kelak,  
Gagak merentak,  
Toenggoe kak,  
Sabarlah hendak,  
Ah hatikoe nak,  
Tideerkoe sentak,

Toenggoe kak,  
Noen, disemak,  
Pasti kelak.  
Melati semerbak,  
Kak bawak,  
Djangan ditolak,

Bila kelak,  
Sekelamin diteratak,  
Boemi menggelagak,  
Langit retak,  
Nin terletak,  
Bahagia kakak.

MANOR



Salah satoe djenabatan jang dihantjoerkan oleh soldadoe Tsjecho dekat kota Gas litz Gambar ini diambil pada 22 Sep. '38. 10 mn, sesoedah kedjadian. [C Pers.]



# Pemboekaan Bestuursacademie

3

Samboetan pedato J. m. m, padoekatoean Prof. Dr. R. A.  
HOESEIN DJAJADININGRAT

Bahwa student itoe tidak diwadajibkan menempoeh oedjian tiap2 tahoen, tiadalah meregikan sifat academie pada peladjaran itoe. Oedjian itoe adalah soeatoe hal tidak baik tetapi perloe amat jang goenanja oentoek memeriksai student apakah soedah termakan olennja pengadjaran jang soedah diadjaran kepadanja jang demikian ini tidak dapat ditiadakan selama student itoe hanya dipilih menoe roet peladjarannja bermoea tetapi tidak menoeroet sifat2 achlaknja. Akan tetapi pada Bestuursacademie studentja lain dari pada mempoenjai otak jang tadjam poen tahoe akan kewadjabannja soeatoe hal jang soedah ternjata setelah diperiksa dengan tjara

ang pembayar sendjata2 itoe?

Ditambah poela dengan peristiwa sedjoemlah oeang 10.000 pondsterling (sepoeloeh riboe kali f 12), satoe cheque (tjeki) jang tjoea dipersenkan oentoek ongkos jang diberikan kepada seorang penjinja Arab, sedang tjek itoe ditanda tangani oleh seorang ambtenaar dari Consulat soeatoe keradjaan.

Penjelidikan pembesar Inggeris tentang soember tjek itoe kepada Consul jang bersangkutan tidak memoeaskan karena pendjawaban Consul tjoe ma: Tanda tangan palsu, Salah satoe teka teki poela bagi Inggeris.

Selain ini ada poela berita mengtakan sepasoekan lasjkar Arab dari Jaman soedah mendoedoeki seboeah kota jang dibawah pernaoeng Djon poel Inggeris.

Kebetoelan poela pemimpin Arab dari Jaman itoe, adalah salah satoe panglima ketika Abessinie dita'loekkan oleh Duce dari Italia jang soedah digosok soepaja menentang Inggeris.

Pengaroeh Italia di Jaman bertambah loeas dan pangkalan poen soedah dimoealai jang berbetoelan berhadapan dengan Aden.

Seperti orang tahoe Aden adalah pintoe Inggeris dari Selatan, Hadramot hendak masoek ke Laoetan Merah.

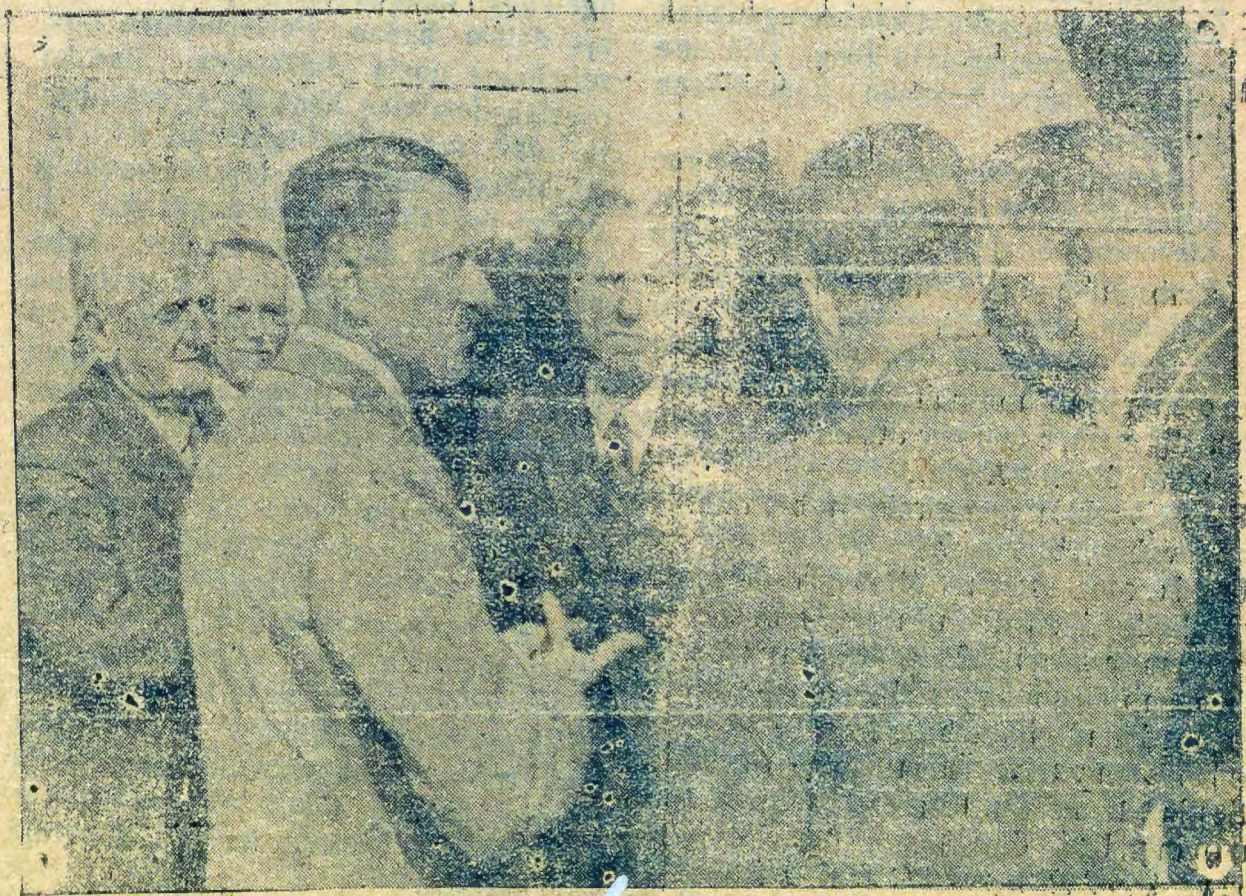
Kini Italia soedah mendekati pintoe Inggeris itoe. Pendeknja selagi be loem selesal oeroesan Palestina, daerah Arab ta'akan mendapat tenteram.

Masaalah bagi Inggeris. Dlamakan, Italia akan tetap mengembangkan sa japnja.

jang choesoes dan diawasi beberapa lamanja Oleh karena itoe oentoek maksoed toedjoean peladjarannja, maka tidaklah perloe dimestikan menempoeh oedjian itoe, bahkan ada tidak baiknja Sebab berbahaja, karena pe djabatan boleh dapat rintangan dan perasaan kekoerangan diri boleh di di toemboeh dalam sanoebarinnja, apabila ada ketjewa datang beroelang oelang, atau ada persangkaan ketjewa itoe timboel dalam hati. Lebih2 lagi didalam hal ini, student itoe beladjar dengan belandja Negeri dan karena itoe tidak boleh dibiarkan beladjar pada academie itoe lebih lama dari pada lama peladjaran jang biasa.

Jang menarik hati dalam atoean Bestuursacademie itoe menoeroet pikiran saja, ialah bahwa student itoe, mana jang berkehendak, boleh mengoedji kepandaiannja tiap2 tahoen. Dan kalau mereka bertoeroet toeroet beroentoeng dalam oedjian itoe, maka terboekalah bagi mereka djalan boeat meneroeskan peladjarannja sampai pada oedjian doctoraal dan mentjapai soeatoe deradjat academi, kalau kepentingan pedjabatan tetap didahoe

loekan. Tentang mereka jang dapat mentjapai deradjat doctoraal bolehlah dikatakan, bahwa mereka soedah mempoenaken 100 pCt dari kesempatan jang diberikan oentoek peladjaran tinggi jang dianggap perloe oentoek djabatan jang lebih tinggi didalam pedjabatan bestuur Boemipoetera. Tetapi poen mereka jang tidak mentjapai hasil jang setinggi tingginnja itoe dari peladjaran ini, djadi jang dengan djalan biasa sadja, itoe dengan tidak menempoeh oedjian menamatkan peladjaran pada Bestuursacademie, soedah mentjapai djoea maksoed jang ditjita tjitakea pada waktoe menoendjoekkan mereka soepaja toeroet dalam peladjaran itoe. Hanya mereka jang karena salah satoe sebab jg terseboet didalam pasal 11 Reglement Bestuursacademie tidak diizinkan meneroeskan peladjarannja, hanya mereka itoe lah jang telah diingat lagi bahwa dalam hal ini kita berhadapan menoentoet pengadjaran pada Bestuursacademie itoe, lama ataupun tidak, dengan tidak memberi hasil adanja. Tentang rantjangan Bestuursacademie jg demikian itoe, corps bestuur Boemipoetera haroes berterima kasih sekali kepada Faculteit der Rechtsgeleerdheid toeroetama pada voorzitter nja, Professor Logemann, jang setahoe saja terbanjak sekali mempoenjai bahagian didalam membocat rantjangan.



Pembesar Hongarije dengan Hitler

Minister president Hongarije Imredy dilirngkan oleh minister buitenlandse zaken van Kanya dan chef dari generalstaf Hongarije, Generaal Kereszks (Bischoff) serta Staats-secretaris Pa'aky, berkoendjoeng pada Hitler. Pada gambar diatas terlihtan Hitler sedang berbitjara dengan jamoe2 itoe. Sebelah kiri minister Buitenzaken Hongarije van Kanya dan ditengah minister president Imredy (C. Persamaan).



an itoe. Sajapoen sangat yakin, bahwa dia dan djoega sekalian goeroe besar jang bersangkoeit dengan ini - dengan mengoelang perkataan Pementah jang dioetjapkan didalam Dewan Rajat - akan memandang sebagai soeatoe perkara kehormatanlah akan mengoesahakan soepaja bestuursacademie itoe berhasil baik, sebab Bestuursacademie itoe didalam kalangan pengadjaran tinggi berarti soeatoe pertjobaan, jaltoe pertjobaan jang menarik perhatian dan penting sekali adanya. Sebahagian besar tentoe sadya hasil itoe bergantoeng pada student itoe sendiri, student jang soedah terpilih belaka oentoek menoeitoet ilmoe pada academie itoe Tentang Curatoren dengan segala soeka hati mereka akan membantoe soepaja oesaha ini berhasil dengan kekoeasaan jang soedah diberikan kepada mereka dan dengan ichtlar jang dapat dilakoekan mereka.

Sekarang saja pohonkanlah kepada Seripadoeka Toean Besar berkenanlah kiranja memboeka Bestuursacademie ini.

Pidato Goebemoer Djendral.

Njonja njonja dan toean toean.

Pekerdjaan mendirikan soeatoe sekolah tinggi semata mata oentoek mendidik mereka, jang akan menodoeki pangkat pangkat jang tertinggi pada Bestuur Boemipoetera, lebih lebihlah dari pekerdjaan mengadakan toedjoen pengadjaran jang lain menoeendjoekan keadaan kemadjoean dinegeri ini.

Bestuur boemipoetera itoe mempoe njal kedoedoekan jang loear biasa. Menoeeroet sifatnja ialah kaki tangan Pemerintah oentoek melakoekan pemerintahan jang sebenarnya, tetapi disini itoe golongan itoe amat penting poela pekerdjaannja oleh karena ia sangat dalam masoek kedalam masjarakat Boemipoetera. Pekerdjaannja boekan sadya memberi pimpinan, menjoesoen, mengatoer dan melindoangi, tetapi ia moesti djoega mendjadi soeatoe bahagian dari masjarakat Boemipoetera sendiri, soeatoe poesat tenaga jang mengandjoerkan oentoek bekerdja sendiri jang dengan perboeatannja membangoenkan tenaga2 jang masih tidoer dan memadjoekan tenaga2 itoe.

Teranglah bahwa pekerdjaan Pemerintah oentoek menadjoekan rajat negeri ini tidak dapat dilepaskan dari pekerdjaannja oentoek mengadakan didikan jang sebaik2nja boeat amtenar Bestuur Boemipoetera. Didikan itoe selaloe haroes sesoeai dengan keper-

loean masjarakat Boemipoetera jang selaloe bertambah banjak djoemlahnja; berhoeboeng dengan itoelah sangat menggirangkan hati tentang keadaan masjarakat itoe, bahwa didikan oentoek pangkat2 jang tertinggi dalam Bestuur Boemipoetera itoe sekarang telah haroes didjadi didikan sekolah tinggi.

Jang menggirangkan hati poela, ialah bahwa keinsafan akan perloenja didikan jang lebih tinggi itoe sangat koeat hidoepnja dalam golongan Bestuur Boemipoetera itoe sendiri. Hal ini soeatoe boekti, bahwa Bestuur Boemipoetera itoe insaf sepenoeh2nja akan ajarat2 pekerdjaannja jang bertambah lama bertambah banjak.

Menilik kepada pekerdjaan golongan Bestuur Boemipoetera jg loear dan dalam masoek kedalam masjarakat, jaltoe pekerdjaan jang tidak dapat di toeliskan sekaliannja dalam oendang2 dan atoeran, tetapi jang Intinja terletak dalam kesoenggoehan orang jang bekerdja itoe dan kepandalannja menjesoealkan dirinja kepada rajat jang terserah kepadanja, maka soal didikan bagaimanakah jang sebaik baiknja bagi amtenar Bestuur Boemipoetera jang tertinggi itoe, ialah soal jg sangat pentingnja bagi negeri. Pada soeatoe pihak amtenar bestuur itoe mesti tjoekeop mendapat didikan oentoek mengetahoei seterang terangnja seloek beloek badan Pemerintahan jg amat banjaknja itoe dan oentoek mengetahoei dengan djelas poela tempatnja dalam badan Pemerintahan itoe, sebalikaja poela didikannja itoe haroeslah demikian hendaknja, sehingga ia tidak mendjadi terpentjil dari rajat, tidak djoega dari lapisan rajat jg paling rendah. Mereka hendaknja di siapkan agar dapat merasakan sebenarnya pikiran dan keperluan rajat dan tidak sekali kali mereka boleh sampai kedjalan ilmoe pengetahoean jang tiada berpaedah, jang mendjaoehkan mereka dari sekitarnja.

Dengan hati2 benar dipertimbangkan, bagaimana haroesnja disoesoen pengadjaran pada Academie ini. Saja pertjaja, bahwa rantjangan jang dipilih sekarang sesoenggoehnja memberi kemoengkinan bagi anggota Bestuur Boemipoetera jang sebaik baiknja oentoek menaikkan didikan mereka sampai kepada oekoeran ilmoe pengetahoean, dengan tidak melepaskan perhoeboengan mereka dengan pekerdjaan praktek.

Saja mesti mengoetjapkan terima kasih kepada goeroe2 besar sekolah hakim tinggi, jang membantoe menjesaikan anggaran peladjaran dengan soenggoeh dan dengan pengetahoean

Oentoek memperhatikan permintaan dari sebahagian besar para pembatja, formaat Minggoean ini dirobah hingga sympathiek, dan perobahan technieknja, maka maelai ini nommer jg bertanggal Selasa 22 idibetoekan 291 November 1938. Perki moentjoel dengan formaat baroe, dan seteroecanja akan didjaken pakal kertas haloes.

Selandjoetnja Minggoean kita ini diterbitkan tiap2 hari SELASA.

Oleh keadaan2 jang terdapat selama boelan Poeasa dan Hari Raya, menjababkan penerbitan Perki terlambat mengoendjoengi toean2 pembatja. Segala galanja itoe, kami harapkan maaf.

mereka jang banjak. Dibawah pimpinan madjelis curator jang tjakap dan bidjaksana maka student Bestuursacademie boekan sadya mendapat kesempatan meloaskan pemandangannja dan menambah pengetahoeannja, tetapi djoega oentoek menoeomboehkan dengan tenang sifat2 masing2 jg baik jang sangat pentingartinja bagi pekerdjaan pemerintahan setiap hari.

Dengan perasaan jang sebenarnya poeas poela achirnja saja mengingat akan tjara bagaimana sekolah tinggi jang baroe ini terdjadi dalam badan2 jang memboeat oendang2

Banjak perbedaan pikiran tentang sekolah tinggi jang baroe ini, dalam Dewan Rajat besar benar minat kepadanja, jang kadang2 mendjelma mendjadi serangan kepada pemandangan Pemerintah jang moela2. Pemerintah tahoe menghargakan minat itoe. Pemerintah tidak menoeitoep telinganja bagi keberatan dan isjarat jang dikemoeakan dalam Dewan Rajat dan sangat senang rasa hatinja, bahwa Dewan Rajat poen tidak menoeitoep matanja akan kesoenggoehan Pemerintah menimbang dan mengerdjakan pekerdjaan ini. Oleh bertoe kar pikiran dan bermoeepakat dapatlah dilakoekan pekerdjaan bersama sama jang menggirangkan hati dan hasil pekerdjaan bersama sama itoelah jg mendjadi sebab kita mengadakan oepatjara sekarang ini

Dengan pengharapan moga2 sekolah tinggi jang baroe ini sepenoeh pekerdjaannja memoechi jg diharapkan dari padanja dan jang mendjadi alasan oentoek mendirikannja, jaltoe sekaliannja itoe oentoek keselamatan golongan Bestuur Boemipoetera dan rajat, jang akan dilajaninja, maka Bestuursacademie inipoen saja boekalah.